THE HOLY NAME OF JESUS CHINESE CATHOLIC MISSION
耶穌聖名中華天主堂

亞特蘭大耶穌聖名中華天主堂曙光月刊

HOLY NAME OF JESUS CHINESE CATHOLIC MISSION

網頁： **http://www.AtlantaChineseCatholic.org** 2016 年七月 189 期

七月份教宗祈禱意向

總意向:為原住民

願身份和生存受到威脅的原住民能得到尊重。

福傳意向:為拉丁美洲和加勒比地區

願拉丁美洲和加勒比地區的教會，藉著她在洲內的傳教使命，能以更新的活力和熱誠宣講福音。

指導司鐸：劉兆偉神父 678.252.5669

彌撒地址： All Saints Catholic Church, 2443 Mt. Vernon Rd., Dunwoody, GA 30338

彌撒時間：每主日下午二時三十分；每週二下午三時

國語組聯絡人： Tina 馬汀蘭 770.517.4851

粵語組聯絡人： Daisy 徐冰瑩 770.309.6608

福建組聯絡人：魏存春 917.250.9822

網址 ： www.hnojatl.org

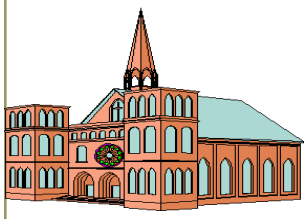
7/3 Sun 2:30pm	**常年期第十四主日** 依 66:10-14; 迦 6:14-18; 路 10:1-12,17-20	All Saints Catholic Church 彌撒 Kiernan Hall 茶聚與慶生
7/10 Sun 2:30pm	**常年期第十五主日** 申 30:10-14; 哥 1:15-20; 路 10:25-37	All Saints Catholic Church 彌撒 Kiernan Hall 茶聚
7/17 Sun 1:30pm	**常年期第十六主日** 創 18:1-10; 哥 1:24-28; 路 10:38-42	All Saints Catholic Church 朝拜聖體、彌撒； Kiernan Hall 茶聚
7/24 Sun 2:30pm	**常年期第十七主日** 創 18:20-32; 哥 2:12-14; 路 11:1-13	All Saints Catholic Church 彌撒 Kiernan Hall 茶聚
7/31 Sun 2:30pm	**常年期第十八主日** 訓 1:2,2:21-23; 歌 3:1-5,9-11; 路 12:13-21	All Saints Catholic Church 彌撒 Kiernan Hall 茶聚
Every Tue. 3:00pm	**每週二 3:00pm 彌撒**	All Saints Catholic Church
7/2 Sat 10:00am	國慶燒烤活動	Morgan Falls Overlook Park
2nd & 4th Sun 茶聚 後	建堂委員會定期會議	地點另議
Every Sun 1:30pm—2:15pm	太極拳班	詳情請洽劉天錫弟兄
	讀書會 七月休會一次	詳情請洽李述萱姊妹
7/21 Thursday 11:30am	關懷組教友聚會 7/21 週四 11:30am 煲煲好	詳情請洽傅燕萍/馬宜蘭姊妹
2nd&4th Sat 4th Sat	Marietta/Dunwoody 讀經班 7:30pm Alpharetta 讀經班 7:30pm	詳情請洽張翠媚/李述萱姊妹 詳情請洽沈安行弟兄

會務報告

為使我們堂區奉獻統計更精確，以及每年報稅的免稅金額正確，請各位教友在奉獻時不論是支票或是現金，都要使用信封，在信封上註明姓名、金額及日期。信封可向財務李美燕 Michelle 索取。支票抬頭是「HNOJ」（Holy Name of Jesus），但使用信封並非強制，若不要稅務証明者就不須要使用。

我們的國慶燒烤活動將在 7 月 2 日週六上午 10 時於 Morgan Falls Overlook Park (200 Morgan Falls Rd, Sandy Springs, GA 30350) 舉行。成人 12 元，小孩 5 到 12 歲 6 元，5 歲以下免費，請即日起向秀紅及 Angela 報名。

8/13 艾力勤神父會再次來到亞特蘭大我們舉行一天的 workshop 他會在亞特蘭大待到 8/16 若有靈修的需要可以和他聯絡。艾神父的助理楊彤芳女士也會行，楊女士也會與我們講解傳教工作。



我們尋找新教堂的努力終於在天主俯聽我們祈禱下成功了，地點是在 5395 Light Cir, Norcross, GA 30071。這個教堂有 15290SF，已有彌撒大廳，social hall ，教室，廚房，小教堂，play ground 停車位約有 100+ 所有的設施都是我們搬入就可以使用了，不須再作什麼改造。我們現在已在合約中了，待主教府 inspection 完成後就可以知道最後交屋的時間了。

本堂區依主教府的要求成立的堂區諮詢議會及財務諮詢議會都在教友提名下完成了，最後名單會由神父公佈。

在心田裡播撒信望愛的種子

作者：達陡 ｜ 來源：《信德報》2014 年 7 月 24 日，27 期（總第 591 期）

在瑪竇福音第 13 章中，緊接著撒種的比喻之後，主耶穌又給我們講了三個關於天國的比喻：麥子和莠子的比喻、芥子的比喻、酵母的比喻。

這三個有關天國的比喻，都有一個共同點，就是無論是麥子，還是芥子或酵母，它們雖小，卻充滿了生機與力量。主耶穌基督以這些微小卻充滿了蓬勃力量的種子，來比喻天國，並非告訴我們天國祇是一粒小小的種子；他要告訴我們，天國在不斷地成長壯大。所以，天國不是靜止的，而是鮮活的；不是虛無縹緲的目標，而是從我們今日的生活就已經開始了的行程。天國是我們每個人需要窮盡一生追求的境界。為我們每位基督徒來說，現世的生活，是一個過程，而不是結局。我們都生活在這個過程中。不過，天主早已經在我們每個人誕生之初，就為我們準備了永生天國的種子。天主切願我們每個人的心靈是一塊良田，好讓他的天國種子，在我們現世的生命中，生根、發芽、開花、結果，並且果實累累。

這粒已經播下了的美好種子，這個正在不斷成長壯大、不斷欣欣向榮的過程，以及那令人憧憬、但一定會來臨的美好境界，正是天國的活生生的真實寫照。

不過，對我們基督徒而言，在信仰生活中，我們該怎麼樣了解，並積極地配合天主的恩典呢？

一、天國路上良莠不齊，持守信念堅忍到底

主耶穌基督在第一個比喻中說，農人在自己的田裡種好了麥子。可是，被仇人偷偷地撒了莠子。 當兩者一起生長起來的時候，他發現了這個棘手的問題：良莠不齊。該怎麼辦呢？簡單易行的辦法是把莠子苗直接拔掉。拔掉莠子苗的時候，難免會影響到麥苗，因為它們盤根錯節。比喻中，農人的辦法是讓它們一起生長，到收穫時再行區分、定斷。

不過，主耶穌不是在這裡給我們講授農業知識，教我們如何種植麥子，他是要藉著這個比喻，告訴我們天國之道。

我們每個人的心靈都是一塊田地。從小我們就從父母、長輩、老師那裡接受到許多知識。隨著我們年齡漸漸長大，閱歷慢慢豐富，我們會懂得很多道理。其實，在這個過程中，天主已經在我們身上開始了他的救恩計劃，他把真、善、美的種子，播撒在我們的心靈中。有一天，當我們認識了他，信仰了他，領受了洗禮，成為一名基督徒，並真正把他當作我們生命之主的時候，他在我們心中播下了神聖的、永生的種子。

這些美好種子，就是比喻中那位農人在自己田裡種下的麥子。這些美好種子，在我們的生命成長過程中，奇妙地改變著我們的心靈和生活方式，讓我們棄惡向善，追求人生的真道，並期待將來能結出好果實。

但是，因我們人性本身的不完美而產生的私慾偏情，以及世俗的各種誘惑與侵襲，還有罪惡之源魔鬼的折騰與搗亂，我們的心田裡也被撒了一些其他的種子，就是比喻中仇人撒下的莠子。這莠子是指不能結出善果的惡種。在福音的另外一處，耶穌提醒門徒們，要潔淨自己的內心而不只是外表：“因為由心裡發出來的是惡念、兇殺、姦淫、邪淫、盜竊、妄證、毀謗。”（瑪 15: 19）這些污穢，正是這些惡種所結的果實。這些惡種，也同樣具有強大的能力，它們瘋狂地在我們的心田裡滋長，扭曲著我們的心靈與生活，附著在我們的思想裡、言語上、行動中。多少次，我們對這些污穢深惡痛絕，在領受懺悔聖事時，下定決心要徹底改正，可是，之後不久，我們還是屢屢重犯。為什麼？因為莠子總是在我們的不知不覺中，又被仇人偷偷地撒在了我們的心田裡了。

難道我們只有無奈嘆息嗎？主耶穌在比喻中提醒我們，他在我們每個人心中播下的都是美好的種子。他要我們明白，我們的心田，生來不是為惡種而開墾的；我們的心田，生來是為了真、善、美而存在的。就像聖奧斯定在他寫的《懺悔錄》中開始就說：“天主，我的心靈生來就是為了你，如果得不到你，就不得安寧。”

天主從來不會放棄我們，只有我們常放棄天主，而把信心建築在世界的可朽壞的人、地、事物上。那遠古時代，天主對亞當的呼喚：“亞當，你在哪裡？”如今依然在人類的耳邊迴響。當我們的心田裡，滿是無信、罪惡、自私、物慾的種子時，我們就迷失了。田園若荒蕪，我心何所歸？

信念，對天國的來臨懷著堅定的信念；信賴，對天主的權能懷著不變的信賴。這是我們這個時代的基督徒們最薄弱的。宗徒們曾向耶穌祈求說：“請增加我們的信德！”（路17:5）如今，我們也學著宗徒們，向耶穌祈求：主，天國路上良莠不齊，請幫助我們持守信念堅忍到底。

二、芥子雖小生機蓬勃，人生之路常懷望德

主耶穌在第二個比喻中，把天國比喻成一粒芥子。芥子原本很小，但當它長起來後，變得很大，像一棵樹一樣，成為群鳥棲息之所。

這真是一粒奇妙的種子，它的巨變令人驚訝。不過，這並非天主刻意發顯的一個奇蹟，而是這種奇妙的巨變、這種無與倫比的生命力，早已經隱藏在這粒渺小的芥子中了。

這粒芥子，可以是你，可以是我，可以是我們每一個人，也可以是我們的信仰團體，我們的教會。主耶穌不是已經說過了嗎：“我和你們天天在一起，直到世界的終結。”（瑪 28 ： 20）

有主耶穌與我們同在，我們為什麼還要猶疑？為什麼還要膽怯？為什麼還要失望？為什麼還要對世俗心懷僥倖？

是的，也許我們的心靈會受到迷惑：他看得到我們的苦難嗎？他聽得到我們的祈禱嗎？他能體會我們心中的憂悶嗎？他知道我們為了他的教會，心中在流淚、在滴血嗎？他對他所創立的教會，真的有像芥子一樣的生命、希望與宏偉藍圖嗎？

主耶穌也許沒有直接告訴我們答案。他只是邀請我們跟隨他，一起做漁夫，做慈父，做撒種人，做福傳者，做鹽，做光，做小孩子，做有信德的門徒，做他的同伴，做他的知心朋友。

聖保祿宗徒說：“我栽種，阿頗羅澆灌，然而使之生長的，卻是天主。”（格前 3 ： 6）初期的教會，新生的信仰之苗，經歷了歷史上無數的劫厄，終究沒有枯萎凋零，相反愈發茁壯成長起來。如今，已成為世界最大的、擁有信徒人數最多的信仰，逐漸有了大樹的雛形。

在中國，隨著聖方濟各・沙勿略來到這個泱泱大國的，是利瑪竇神父等一批福傳者。他們尋找適應時代與地域文化的福傳之路，把信仰的芥子，播種在這片土地上。利瑪竇神父在他的《中國札記》中描寫在肇慶時的經歷，他這樣寫道：“莊稼一天又一天地越發成熟起來。隨著每一次隆重的節日，新信徒的人數都在增加，直到教堂里人群擠滿到聖體欄杆……當然，所有這些還僅僅是潛在的果實，而且還藏在種子裡，將會成長為果樹並提供賜福休憩的樹蔭。”（卷二，第十三章）

在上海，也有一位叫保祿的，就是徐光啟。上海人的基督信仰，從他開始。一粒小小的芥子，就此在上海這片美麗田園中，播種下來了。於是，芥子開始逐漸增多，吳漁山、馬相伯、徐宗澤……這些芥子生根發芽了。今天，相對於擁有兩千多萬人口的上海來說，僅僅只有十四萬信徒的天主教，還只是一粒小小的芥子。

可是，只要這粒芥子，是主耶穌在比喻中所說的芥子，而不是莠子、稗子，那麼它一定會成長起來、並有所收穫。事實上，它自從播下了，就已經在成長了，因為它是充滿了奇妙生命力和宏偉藍圖的芥子。

今天，讓我們向主耶穌祈禱：主，芥子雖小生機蓬勃，請幫助我們人生之路常懷望德。

三、警惕罪惡防微杜漸，依靠主恩愛德生活

主耶穌在第三個比喻中，也把天國比喻成酵母。這是一個很特別的比喻，因為在聖經裡面，酵母通常是指邪惡。比如在舊約中，天主說：“你們應一連七天吃無酵餅……凡吃有酵之物的人，都應從以色列中剷除。”（出 12 ： 15）耶穌也曾說：“你們應當防備法利塞人和撒杜塞人的酵母！”（瑪 16 ： 11）聖保祿宗徒對格林多人說：“你們自誇實在不當……你們應把舊酵母除淨，好使你們成為新和的麵團，正如你們原是無酵餅一樣，因為我們的逾越節羔羊基督，已被祭殺作了犧牲。所以我們過節，不可用舊酵母，也不可用奸詐和邪惡的酵母，而只可用純潔和真誠的無酵餅。”（格前 5 ： 6-8）

這裡，主耶穌基督在講解天國之道的時候，為什麼要用通常比喻邪惡的酵母來比喻天國呢？其實，先前已經澄清了，耶穌在這裡所解釋的天國，不是一個已經實現了的美好境界，而是基督徒懷著信德、望德、愛德，藉著教會的團體生活、聖事祈禱，不斷走向完美的過程。主耶穌常把自己比喻成新郎，而教會就是他的新娘。不過，這個新娘因為生活在世俗中，身染塵埃而風塵僕僕。但主耶穌基督還是中悅她，赦免了她的種種罪惡，洗淨了她滿身的污穢，使她的生命煥然一新。

所以，曾經的罪過，是我們每位基督徒都應該警惕的；而生活中時時處處會遇到各種邪穢的思想、罪惡的引誘以及我們自身內在的私慾偏情，它們都會像酵母一樣，影響我們的心靈和生命，更需要我們防微杜漸。

酵母之於麵團的發展，和芥子、麥子的成長完全不同。酵母給麵團的，是一個虛假的膨脹。這裡不是指改變麵團的口味而言，而是指它並沒有使麵團的質量增多分毫。這種虛假的膨脹，很容易欺騙我們的眼目，甚至欺騙我們的心靈。

現在國家、社會、學校、家長，為什麼要千方百計保護青少年不受各種成人世界罪惡的引誘與影響呢？因為大家都對這些“邪惡的酵母”有著深刻的認識，知道它的不良後果。

主耶穌基督提醒門徒們，要當心法利塞人的酵母、撒杜塞人的酵母和黑落德的酵母，也就是這個意思。因為這些所謂的酵母，不僅會讓門徒們蒙受迷惑與欺騙，更會從內心改變我們原本最可貴的真、善、美的追求和神聖與永生的信仰。

如何來拒絕這樣的邪惡酵母呢？聖經給了我們一個良方，就是愛德的行動。 “至於你，天主的人哪！你要躲避這些事；但要追求正義、虔敬、信德、愛德、堅忍和良善，要奮力打這場有關信仰的好仗，要爭取永生：你正是為此而蒙召。”（弟後 6:11-12）我們基督徒都蒙召走愛德的道路，保祿宗徒甚至稱這條道路是“一場戰爭”，不是與他人的，而是與自己的一場戰爭，這場戰爭是在我們的心田裡抵制邪惡的酵母，追求正義與愛德的戰爭。

或許我們對保祿宗徒以“戰爭”來比喻人生，感到有些沉重。那麼，我們來聽聽伯多祿宗徒的話：“最重要的是：你們應該彼此熱切相愛，因為愛德遮蓋許多罪過。”（伯前 4 ： 8）還有什麼讓我們覺得更便宜的事情呢？當我們覺得受到各種罪惡引誘與纏繞的時候，當我們不幸跌倒在罪惡中的時候，當我們被邪惡的酵母所沾染而痛定思痛、願意痛改前非的時候，聖經給了我們一條悔改更新的光明之路，就是施行愛德，真心實意地、真情實感地愛身邊的弟兄姐妹。

這段聖經，對我們一定很有啟發與幫助：

你們既然與基督一同復活了，就該追求天上的事，在那裡有基督坐在天主的右邊。你們該思念天上的事，不該思念地上的事，因為你們已經死了，你們的生命已與基督一同藏在天主內了；當基督，我們的生命顯現時，那時，你們也要與他一同出現在光榮之中。為此，你們要致死屬於地上的肢體，致死淫亂、不潔、邪情、惡慾和無異於偶像崇拜的貪婪……你們該如天主所揀選的，所愛的聖者，穿上憐憫的心腸、仁慈、謙卑、良善和含忍；如有人對某人有什麼怨恨的事，要彼此擔待，互相寬恕；就如主怎樣寬恕了你們，你們也要怎樣寬恕人。在這一切以上，尤該有愛德，因為愛德是全德的聯繫。 （哥 3 ： 1-14）